

ICS 29.120.20

Ersatz für VG V 95231-8:1999-11
und teilweise Ersatz für
MTV 6150-033:1988-10**Vornorm****Elektrische Anschlusselemente —
Teil 8: Abgreifklemme, Bauartnorm; Text Deutsch und Englisch**Electrical terminal elements —
Part 8: Pick-of clamp, detail specification; text in German and EnglishEléments de raccordement électrique —
Partie 8: Borne, spécification particulière; texte en allemand et anglaisGesamtumfang 9 Seiten
Total extent 9 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

– Vornorm –

	Inhalt/Contents Seite		Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Begriffe	4	3 Terms and definitions	4
4 Anforderungen	4	4 Requirements	4
4.1 Allgemeine technisch-organisatorische Anforderungen	4	4.1 General technical-organizational requirements	4
4.2 Technische Daten	4	4.2 Technical data	4
4.2.1 Allgemeines	4	4.2.1 General	4
4.2.2 Typ A, Abgreifklemmen mit Schraubanschluss	5	4.2.2 Type A, pick-of clamps with screw connection	5
4.2.3 Typ B, Abgreifklemmen mit Steckanschluss und Zugentlastung	6	4.2.3 Type B, pick-of clamps with pin connection and pull relief	6
4.3 Werkstoff	7	4.3 Material	7
4.4 Ausführung	7	4.4 Version	7
4.5 Verarbeitung	7	4.5 Processing	7
5 Prüfungen	7	5 Tests	7
6 Typrprüfung	7	6 Qualification test	7
7 Qualitätssicherung	7	7 Quality assurance	7
8 Bezeichnung	8	8 Designation	8
9 Kennzeichnung und Verpackung	8	9 Marking and packaging	8
9.1 Kennzeichnung des Bauelements	8	9.1 Marking of the component	8
9.2 Kennzeichnung auf der Verpackung	8	9.2 Marking on the packaging	8
9.3 Verpackung	8	9.3 Packaging	8
10 Umweltverträglichkeit	8	10 Environmental compatibility	8
Anhang A (informativ) Gegenüberstellung der Bezeichnungen	9	Annex A (informative) Comparison of the designations	9
Literaturhinweise	9	Bibliography	9

– Vornorm –

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Vorwort

Eine Vornorm ist das Ergebnis einer Normungsarbeit, das wegen bestimmter Vorbehalte zum Inhalt oder wegen des gegenüber einer Norm abweichenden Aufstellungsverfahrens noch nicht als Norm herausgegeben wird.

Abgreifklemmen nach dieser Vornorm sind zulassungspflichtig; siehe hierzu VG 95211.

Diese Vornorm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-14 AA, Elektrische Verbindungselemente (NEA 651.2), erarbeitet.

Bei der vorliegenden Vornorm handelt es sich um eine Bauartnorm für den Bereich „Abgreifklemmen“.

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Diese Vornorm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
CH-3003 Bern
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
NL-2500 ES Den Haag

VG 95231, *Elektrische Anschlusselemente* besteht aus:

siehe VG 95231-1, Übersicht.

Änderungen

Gegenüber der Ausgabe VG V 95231-8:1999-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Klemmen nach MTV 6150-033 wurden in diese Norm aufgenommen;
- b) Die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

MTV 6150-014:1987-04
MTV 6150-033:1988-10
VG V 95231-8:1999-11

Foreword

A preliminary standard is a standard which cannot be given full status, either because certain reservations still exist as to its content, or because the manner of its preparation deviates in some way from the normal procedure.

Pick-of clamps according to this preliminary standard are subject to qualification approval; for this refer to VG 95211.

This preliminary standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-14 AA, Elektrische Verbindungselemente (NEA 651.2).

The presented preliminary standard is a detail specification for pick-of clamps.

The blank areas in the tables are intended for data to be added later.

This preliminary standard is also recognized by:

- armasuisse
CH-3003 Bern
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
NL-2500 ES Den Haag

VG 95231, *electrical terminal elements* consists of:

see VG 95231-1, Summary.

Amendments

Compared with VG V 95231-8:1999-11 the following amendments have been adopted:

- a) The terminal elements according to MTV 6150-033 have been added in this standard;
- b) This standard has been editorially revised.

Previous editions